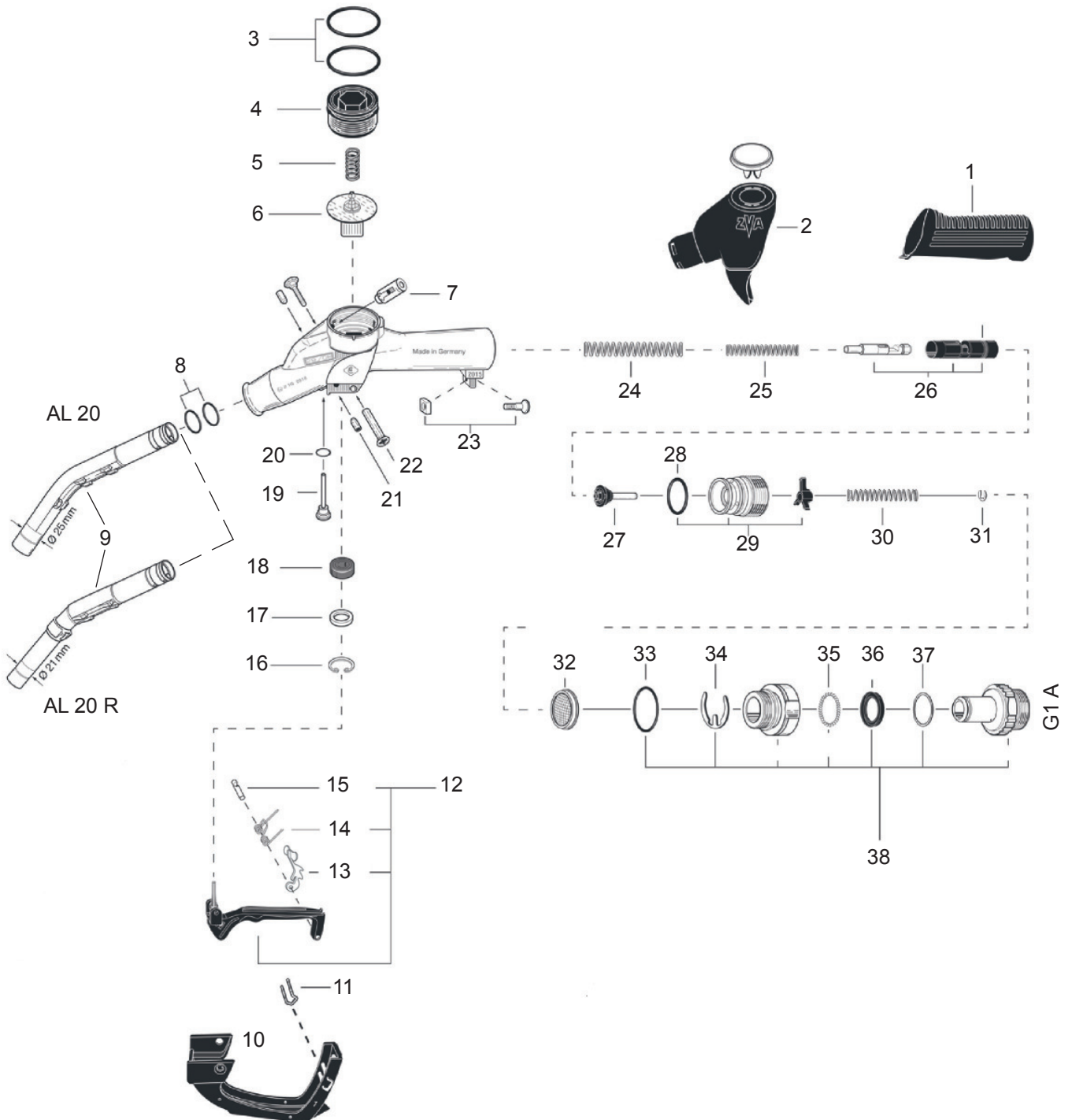




Zapfpistole
Hand Nozzle
Pistoler de remplissage

AL 20
AL 20 R



Pos. No. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part No. / Référence			Description	Désignation
			AL 20 R 10-001 12 097	AL 20 10-001 12 109	AL 20 10-001 12 347		
		Ausführung nach Ersatzteildarstellung Nr. 10-001 86 311 - 10/2019				Version acc. to exploded view No. 10-001 86 311 - 10/2019	Exécution suivant vue éclatée No. 10-001 86 311 - 10/2019
1	1	Kälteschutz für Gehäuse	10-001 12 454	10-001 12 454	10-001 12 454	Comfrigrig for housing	Protection contre le froid
2	1	Schutzüberzug	10-001 12 455	10-001 12 455	10-001 12 455	Cover	Revêtement de protection
3	1	O-Ring Ø35 x 2,5 (NBR)	10-925 63 013	-	10-925 63 013	O-ring Ø35 x 2,5 (NBR)	Joint torique Ø35 x 2,5 (NBR)
		O-Ring Ø35 x 2,5 (FEP)	-	10-925 65 041	-	O-ring Ø35 x 2,5 (FEP)	Joint torique Ø35 x 2,5 (FEP)
4	1	Einschraubdeckel *)				Vacuum cap *)	Couvercle fileté *)
5	1	Membranfeder *)				Diaphragm spring *)	Ressort de diaphragme *)
6	1	Membrangarnitur *)				Diaphragm assembly *)	Garniture de diaphragme *)
7	1	Kugel-Kippventil *)				Safety cut out ball assembly *)	Robinet à bille à pointe *)
8	2	O-Ring Ø23,3 x 2,4 (FKM)	10-925 45 046	-	10-925 45 046	O-ring Ø23,3 x 2,4 (FKM)	Joint torique Ø23,3 x 2,4 (FKM)
		O-Ring Ø22 x 1,5 (FEP)	-	10-925 55 031	-	O-ring Ø22 x 1,5 (FEP)	Joint torique Ø22 x 1,5 (FEP)
9	1	Auslaufrohr Ø21	10-001 12 463	-	-	Outlet tube Ø21	Tubulure d'écoulement Ø21
		Auslaufrohr Ø25	-	10-001 12 464	10-001 12 464	Outlet tube Ø25	Tubulure d'écoulement Ø25
10	1	Bügel	10-001 12 035	10-001 12 035	10-001 12 035	Guard	Etrier
11	1	Rastenstecker *)				Removable latch pin *)	Goupille de verrouillage *)
12	1	Schalthebelgarnitur mit Pos. 13-15	10-001 12 460	10-001 12 379	10-001 12 460	Lever assembly c/w item 13-15	Garniture de levier avec rep. 13-15
13	1	Aufhalteraste *)				Hold open latch *)	Levier *)
14	1	Schalthebelfeder *)				Steel lever spring *)	Ressort de levier *)
15	1	Bolzen für Aufhalteraste *)				Bolt for hold-open latch *)	Goupille de levier *)
16	1	Sicherungsring	10-918 30 006	10-918 30 006	10-918 30 006	Circlip	Circlip
17	1	Scheibe	10-908 11 000	10-908 11 000	10-908 11 000	Washer	Rondelle
18	1	Flachdichtung Ø16 x Ø5 x 5 (PUR)	10-925 09 033		10-925 09 033	Flat seal Ø16 x Ø5 x 5 (PUR)	Joint plat Ø16 x Ø5 x 5 (PUR)
		Flachdichtung Ø16 x Ø5 x 5 (FFKM)		10-925 09 032		Flat seal Ø16 x Ø5 x 5 (FFKM)	Joint plat Ø16 x Ø5 x 5 (FFKM)
19	1	Rohrhaltebolzen *)				Spout bolt *)	Garder boulon *)
20	1	O-Ring Ø6,07 x 1,78 (NBR)	10-925 13 006	10-925 13 006	10-925 13 006	O-ring Ø6,07 x 1,78 (NBR)	Joint torique Ø6,07 x 1,78 (NBR)
21	1	Lagerbolzen	10-912 19 001	10-912 19 001	10-912 19 001	Pivot pin	Boulon de coussinet
22	1	Schraubengarnitur *)				Screw assembly *)	Garniture de vis *)
23	1	Senkschraube mit Mutter	10-900 69 010	10-900 69 010	10-900 69 010	Countersunk screw with nut	Vis à tête fraisée avec écrou
24	1	Schließfeder *)				Main spring *)	Ressort de pression *)
25	1	Rückholfeder *)				Return spring *)	Ressort de fermeture *)
26	1	Zugstangengarnitur *)				Pull rod assembly *)	Tige *)
27	1	Ventilkegel *)				Valve cone *)	Cône de soupape *)
28	1	O-Ring Ø25,3 x 2,4 (NBR) *)				O-ring Ø25,3 x 2,4 (NBR) *)	Joint torique Ø25,3 x 2,4 (NBR) *)
		O-Ring Ø25,3 x 2,4 (FEP) *)				O-ring Ø25,3 x 2,4 (FEP) *)	Joint torique Ø25,3 x 2,4 (FEP) *)
29	1	Ventileinsatz *)				Valve seat *)	Insert de soupape *)
30	1	Vollschlauchfeder *)				Check valve spring *)	Ressort de fermeture *)
31	1	Sicherungsring *)				Circlip *)	Circlip *)
32	1	Sieb	10-001 12 029	10-001 12 029	10-001 12 029	Strainer	Tamis
33	1	O-Ring Ø31 x 2,5 (NBR)	10-925 65 043	-	10-925 65 043	O-ring Ø31 x 2,5 (NBR)	Joint torique Ø31 x 2,5 (NBR)
34	1	Sicherungsring mit Nase	10-918 50 000	-	10-918 50 000	Circlip with nose	Circlip avec nez
35	1	Spiralfederring *)				Spiral spring *)	Anneau à ressort en spirale *)
36	1	Lippendichtung (PUR) *)				Lip seal (PUR) *)	Joint à lèvres (PUR) *)
37	1	Unterlegscheibe *)				Washer *)	Rondelle *)
38	1	Drehgelenk G 1 A	10-959 04 179	-	10-959 04 179	Swivel G 1 A	Pivot G 1 A
	1	Festanschluss G 1 A	-	10-001 12 377	-	Fixed hose inlet G 1 A	Raccord fixe G 1 A
		*) nicht als Ersatzteil lieferbar				*) not available as spare part	*) ne pas disponible comme pièce de rechange